

N SERIES

BIG MOUTH

ITALIANO

CREATO DA

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODIO 2.04

"Steve the Virgin"

L'allenatore Steve ha finalmente la possibilità di fare sesso con una donna, Nick e Andrew vanno in un doppio appuntamento e la striscia ribelle di Jessi porta a grossi problemi.

SCRITTO DA:

Joe Wengert

DIRETTO DA:

Bob Suarez

DATA DI BROADCAST ORIGINALE:

5.10.2018

NOTA: Questa è una trascrizione del dialogo parlato e dell'audio, con riferimento al codice temporale, fornito gratuitamente da 8FLIX.com per l'intrattenimento, la comodità e lo studio. Questa versione potrebbe non essere esattamente come scritta nello script originale; tuttavia, la proprietà intellettuale è ancora riservata dalla fonte originale e potrebbe essere soggetta a copyright.

PERSONAGGI

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Rick the Hormone Monster / Pubes (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman / Detective Florez (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch / Bob the Hormone Monster (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Connie the Hormone Monstress / Principal Barren (voice)
Jordan Peele	... Featuring Ludacris (voice)
Bobby Cannavale	... Gavin the Hormone Monster (voice)
Neil Casey	... Detective Dumont / D.N. Ape (voice)
Jessica Chaffin	... Shannon Glaser / Grace (voice)
Jon Daly	... Judd Birch (voice)
Kat Dennings	... Leah Birch / Lorriane the Hormone Monstress (voice)
Nathan Fillion	... Nathan Fillion (voice)
John Gemberling	... Tyler the Hormone Monster (voice)
Natasha Lyonne	... Suzette / Intellect Sphinx (voice)
Gil Ozeri	... Brad (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
Jean Smart	... Depression Kitty (voice)
David Thewlis	... Shame Wizard (voice)
Joe Wengert	... Stan the Hormone Monster / Ambition Gremlin (voice)

1

00:00:05,005 --> 00:00:08,008
UNA SERIE ORIGINALE NETFLIX

2

00:00:10,719 --> 00:00:15,181
Ok, il problema con il tuo lavandino
è che non ho idea di come aggiustarlo.

3

00:00:15,348 --> 00:00:18,268
Voglio dire, guarda.
È un intreccio di tubi.

4

00:00:18,393 --> 00:00:21,354
Dobbiamo risolverlo, Coach Steve.
È il mio bagno.

5

00:00:21,479 --> 00:00:22,647
Ti capisco, amico.

6

00:00:23,231 --> 00:00:25,775
Amo guardarti lavorare, Steve.

7

00:00:25,942 --> 00:00:28,611
Sei sicuro di non volere
un bicchiere di vino?

8

00:00:28,820 --> 00:00:31,156
Sto bene così.
Grazie signora mamma di Jay.

9

00:00:31,239 --> 00:00:33,867
Porto sempre un termos di Almond Palmer.

10

00:00:33,950 --> 00:00:36,494
Metà limonata metà latte di mandorle.

11

00:00:36,661 --> 00:00:38,580
- Tiepido.
- Sì.

12

00:00:39,873 --> 00:00:41,708
Pare che la bibita ce l'abbia con me.

13

00:00:41,833 --> 00:00:44,711
- Ne hai un po' sulla maglia.
- Oh, che sbadato.

14

00:00:44,794 --> 00:00:48,798
Perché non te la togli
e ti ripuliamo un po'?

15

00:00:49,841 --> 00:00:50,800
- Jay!
- Sì?

16

00:00:50,884 --> 00:00:52,260
Perché non vai al negozio

17

00:00:52,343 --> 00:00:55,472
e prendi un po' di latte di mandorle
e limonata al nostro Steve?

18

00:00:55,555 --> 00:00:57,307
- Temperatura ambiente.
- Va bene...

19

00:00:57,390 --> 00:01:00,143
- ...mamma?
- Certo, puoi chiamarmi mamma.

20

00:01:00,226 --> 00:01:02,353
Evvvai! Il giorno migliore di sempre!

21

00:01:02,687 --> 00:01:05,523
Sai, mio marito è fuori per lavoro.

22

00:01:05,607 --> 00:01:08,276
- Figo!
- E Val e Curt sono al campo dello svapo.

23

00:01:08,359 --> 00:01:09,319
Fantastico.

24

00:01:09,819 --> 00:01:11,738
Steve, ti senti mai solo?

25

00:01:11,821 --> 00:01:14,282
Certo che no. Sono sempre solo.

26

00:01:14,365 --> 00:01:18,745
Sarebbe bello avere un uomo
come te a tenermi compagnia

27

00:01:18,828 --> 00:01:20,455
mentre mio marito è via.

28

00:01:21,414 --> 00:01:22,415
Come un Gary.

29

00:01:22,665 --> 00:01:23,750
Un Gary?

30

00:01:23,833 --> 00:01:26,586
Sì, Gary veniva a casa
quando mio padre non c'era

31

00:01:26,669 --> 00:01:28,671
e faceva flessioni su mia madre.

32

00:01:29,130 --> 00:01:32,050
Sembra che Gary facesse sesso
con tua madre.

33

00:01:32,926 --> 00:01:33,802
Sesso?

34

00:01:34,135 --> 00:01:37,013
Mi chiedo se abbia a che fare
con quei palloncini allo yogurt

35

00:01:37,097 --> 00:01:39,766
che trovavo sul pavimento
vicino al suo letto.

36

00:01:39,849 --> 00:01:42,602
Steve, sei così divertente.

37

00:01:42,894 --> 00:01:45,647
Ti piacerebbe fare le flessioni
su di me qualche volta?

38

00:01:47,273 --> 00:01:50,151
Perché il mio pipo
si è contratto tutto insieme?

39

00:01:50,318 --> 00:01:54,155
Perché vuoi fare sesso con lei, Steve.
È la tua occasione, baby.

40

00:01:55,949 --> 00:01:58,284
Perché non ci pensi su, tesoro?

41

00:01:58,910 --> 00:02:00,662
Porca pupazzetta!

42

00:02:00,745 --> 00:02:04,332
Pare che questa settimana
sia io ad attraversare dei cambiamenti.

43

00:02:04,415 --> 00:02:05,375
Sigla!

44

00:02:07,669 --> 00:02:12,590
Sto attraversando dei cambiamenti...

45

00:02:15,510 --> 00:02:17,137
Uh, guarda il reggiseno!

46

00:02:17,262 --> 00:02:22,308
Sto attraversando dei cambiamen...

47

00:02:23,434 --> 00:02:25,979
Sgocciola! Sicuramente si macchierà.

48

00:02:29,315 --> 00:02:30,775
Ho sbattuto l'alluce.

49

00:02:30,900 --> 00:02:32,485

Oh, sì!

50

00:02:32,569 --> 00:02:35,738
Hai saltato i titoli di testa?

51

00:02:39,742 --> 00:02:41,995
- Oh, è orribile.
- Lo so, vero?

52

00:02:42,078 --> 00:02:44,080
Lo schermo è pieno di ditte

53

00:02:44,164 --> 00:02:45,540
- e di unto.
- Andrew,

54

00:02:45,623 --> 00:02:48,793
parlo della chat con Gina. Le ho detto
che mi piace e non ha risposto.

55

00:02:48,877 --> 00:02:50,587
- Sì, anche quello è orribile.
- Sì.

56

00:02:50,670 --> 00:02:52,088
- Forse è morta.
- Ok.

57

00:02:52,172 --> 00:02:53,506
- Forse l'hanno uccisa.
- Andrew...

58

00:02:53,590 --> 00:02:55,800
Aspetta. C'è Gina.
È viva. Guarda il muro.

59

00:02:58,970 --> 00:03:00,388
Ehi, Andrew. Oh, amico.

60

00:03:00,513 --> 00:03:02,557
Mi dispiace di non averti preso
un biglietto.

61

00:03:02,640 --> 00:03:03,683
Un biglietto? Per cosa?

62

00:03:03,766 --> 00:03:06,311
Per la Settimana Nazionale
dello Smutandamento, inculato!

63

00:03:06,394 --> 00:03:08,730
Settimana Nazionale dello Smutandamento?
Inculato?

64

00:03:08,855 --> 00:03:10,773
LE NOTIZIE DEL GIORNO
CON MATTHEW

65

00:03:10,857 --> 00:03:14,903
Attaccatevi alle cinture, perché
è la settimana dello smutandamento,

66

00:03:14,986 --> 00:03:19,699
indetta dal Presidente Trump
per rafforzare i bambini in modo sexy.

67

00:03:21,284 --> 00:03:25,288
Lola, hai atterrato altre tre ragazze
per la possibilità di essere filmata.

68

00:03:25,371 --> 00:03:27,248
Cosa pensi di questa settimana?

69

00:03:27,332 --> 00:03:28,333
Oh, mio Dio.

70

00:03:28,416 --> 00:03:31,294
Spero che nessuno mi smutandi.

71

00:03:33,963 --> 00:03:35,882
Peccato che non porti
una salopette, Jessi.

72

00:03:35,965 --> 00:03:39,093
I tuoi jeans sono un richiamo

per qualsiasi smutandatore.

73

00:03:39,177 --> 00:03:41,471
Se ci provano gli taglio la gola.

74

00:03:42,055 --> 00:03:43,890
- Ok.
- Cosa fai dopo scuola?

75

00:03:43,973 --> 00:03:46,100
Ho preso 20 dollari
dalla borsa di mia madre

76

00:03:46,184 --> 00:03:49,312
mentre si ciucciava uno yogurt
e voglio fare shopping.

77

00:03:49,395 --> 00:03:51,773
Rubi i soldi a tua madre?
Jessi, stai bene?

78

00:03:51,856 --> 00:03:53,483
Sto bene! Vieni o no?

79

00:03:53,566 --> 00:03:55,985
Non ti seguirò
su quest'oscuro sentiero. Non fa per me.

80

00:03:56,069 --> 00:03:58,071
Ma se cambi idea,
sono a lezione di capoeira.

81

00:03:58,154 --> 00:03:59,781
Capoeira? Fai sul serio?

82

00:03:59,864 --> 00:04:01,574
Buona settimana dello sm...

83

00:04:02,200 --> 00:04:04,077
Non lo so. Faccio sul serio?

84

00:04:04,244 --> 00:04:05,620

- Grazie.
- Obrigado.

85

00:04:05,703 --> 00:04:08,915
Nick, sono fissata con la tua maglia.

86

00:04:09,165 --> 00:04:11,793
- Hai proprio un bello stile.
- È un complimento strano.

87

00:04:11,876 --> 00:04:14,587
Dovevo letteralmente vestire DeVon.

88

00:04:14,671 --> 00:04:17,590
- Non proprio letteralmente.
- Letteralmente. È come un vecchio.

89

00:04:17,674 --> 00:04:19,759
È fragile e deve sedersi nella doccia?

90

00:04:19,842 --> 00:04:21,427
Io non ti ho detto niente.

91

00:04:21,552 --> 00:04:23,805
Comunque, ho grandi notizie.

92

00:04:23,888 --> 00:04:25,807
E non è il fatto che DeVon è vecchio?

93

00:04:25,890 --> 00:04:26,891
Sei così strano.

94

00:04:27,058 --> 00:04:33,856
Beh, Lola mi ha detto di dirti,
di dire ad Andrew che le piace.

95

00:04:33,940 --> 00:04:37,068
- Lola? Quella Lola?
- Sì.

96

00:04:37,151 --> 00:04:40,738
- E ho avuto questa idea criptica...

- Criptica?

97

00:04:40,822 --> 00:04:43,866
- ...che noi quattro potremmo uscire.
- A coppie?

98

00:04:44,075 --> 00:04:46,786
- Quindi Andrew e Lola...
- E io e te.

99

00:04:46,911 --> 00:04:49,163
Le piaci. Tirale uno schiaffo
su una tetta!

100

00:04:49,247 --> 00:04:53,293
O forse dovrei uscire con Devin
e, non so, dimenticarmi di Gina?

101

00:04:53,376 --> 00:04:55,545
Chi è Gina? Il ragazzo con gli occhiali?

102

00:04:55,628 --> 00:04:56,963
No, quello è Andrew.

103

00:04:57,088 --> 00:04:59,716
Ok. Sì, sarà divertente.
Lo dico ad Andrew.

104

00:05:00,550 --> 00:05:02,260
Devo andare, amico.

105

00:05:02,343 --> 00:05:04,387
Che peccato. Sei stato così d'aiuto.

106

00:05:04,470 --> 00:05:06,514
Sei davvero strano.

107

00:05:08,725 --> 00:05:10,727
Canto questa canzone quando penso.

108

00:05:11,227 --> 00:05:14,522
Scusa, sono in ritardo. Sto diventando

troppo vecchio per questa roba.

109

00:05:14,605 --> 00:05:15,857
Grazie a Dio sei qui, Rick.

110

00:05:16,024 --> 00:05:18,276
Non so cosa devo fa-la-la-la-la-la.

111

00:05:18,359 --> 00:05:21,446
Da un lato, la mamma di Jay è sposata,

112

00:05:21,529 --> 00:05:25,450
ma dall'altro, mi guarda
a intervalli regolari.

113

00:05:25,533 --> 00:05:26,451
Cioè, yin yang.

114

00:05:26,534 --> 00:05:29,704
Nessuna donna ha mai voluto
fare sesso con te prima.

115

00:05:29,829 --> 00:05:33,041
- Dovresti buttarti.
- Non lo so. Sembra sbagliato.

116

00:05:33,124 --> 00:05:35,668
Come uccidere e mangiare
quello scoiattolo, ma...

117

00:05:35,752 --> 00:05:39,130
- Ma è stato fantastico.
- Sì! La mamma di Jay è uno scoiattolo.

118

00:05:39,213 --> 00:05:41,382
Come sempre, hai ragione, amico mio.

119

00:05:41,466 --> 00:05:43,509
Probabilmente dovrei parlare con Jay.

120

00:05:43,593 --> 00:05:45,970
E io dovrei parlare con il Coach Steve.

121

00:05:46,304 --> 00:05:47,847
Ehi, amico. Devo parlarti.

122

00:05:47,930 --> 00:05:51,142
Perché? Che succede, amico mio?
Sembra una cosa seria.

123

00:05:51,934 --> 00:05:53,478
Andrew, una domanda buffa.

124

00:05:53,561 --> 00:05:55,063
Cosa pensi di Lola?

125

00:05:55,146 --> 00:05:59,359
Sai, mi ha sempre colpito il numero
di insegnanti che ha fatto piangere.

126

00:05:59,442 --> 00:06:01,569
Ha piegato il canestro a ginnastica.

127

00:06:01,652 --> 00:06:04,197
E se ti dicessi che le piaci?

128

00:06:04,280 --> 00:06:05,948
Tipo, le piaccio piaccio?

129

00:06:06,032 --> 00:06:08,534
Sì, le piaci piaci.

130

00:06:08,618 --> 00:06:10,828
Non sapevo potesse avere
dei sentimenti positivi.

131

00:06:10,912 --> 00:06:12,038
E per caso,

132

00:06:12,121 --> 00:06:14,916
Devin ha pensato che noi dovremmo fare
un'uscita a quattro.

133

00:06:14,999 --> 00:06:16,501
- Quindi tu esci con Devin?
- Sì!

134
00:06:16,584 --> 00:06:17,752
- Ma io con Lola.
- Sì.

135
00:06:17,835 --> 00:06:21,589
Il sondaggio dice: "Due cazzi mosci".
Scusate per la metafora mista.

136
00:06:21,672 --> 00:06:24,008
Nick, sto per scegliere attentamente
le parole,

137
00:06:24,092 --> 00:06:26,552
perché non si sa mai
cosa viene registrato ultimamente,

138
00:06:26,636 --> 00:06:28,971
ma non pensi che io e Lola siamo...

139
00:06:29,764 --> 00:06:32,767
- ...non sulla stessa lunghezza d'onda?
- Lunghezza d'onda?

140
00:06:32,850 --> 00:06:34,977
- Siamo...
- Dillo e basta. Fa schifo.

141
00:06:35,061 --> 00:06:36,312
Puoi avere di meglio.

142
00:06:36,396 --> 00:06:38,856
Sul serio? Puoi avere di meglio?

143
00:06:38,940 --> 00:06:40,316
Mi piace pensare di sì.

144
00:06:40,400 --> 00:06:42,819
- Sì, forse hai ragione.
- Sì.

145

00:06:42,902 --> 00:06:47,198
Dopotutto, sei il ragazzo
più bello della classe.

146

00:06:47,281 --> 00:06:49,909
No, è solo la scritta sulla felpa
che mi ha preso mia zia.

147

00:06:49,992 --> 00:06:51,202
Io non l'ho mai detto.

148

00:06:51,285 --> 00:06:53,871
E le ragazze sono andate in estasi

149

00:06:53,955 --> 00:06:57,375
quando hai portato il certificato medico
per l'esenzione dalla corsa.

150

00:06:57,458 --> 00:07:00,878
- Ha la fasciosi plantare.
- La fasciosi plantare! Esatto!

151

00:07:01,003 --> 00:07:02,505
Ecco perché sei così esigente.

152

00:07:02,588 --> 00:07:04,590
Cioè i mendicanti
non possono scegliere?

153

00:07:04,674 --> 00:07:09,095
Non l'ho detto io, lo hai detto tu.
Ma sono pienamente d'accordo.

154

00:07:09,220 --> 00:07:11,222
Sei un mendicante schifoso.

155

00:07:12,306 --> 00:07:14,100
Sarebbe solo un appuntamento, vero?

156

00:07:14,183 --> 00:07:16,227
Sì, dai. Mi faresti un favore.

157

00:07:16,310 --> 00:07:19,105
Ok. Ma sì, i ragazzi, un'uscita a quattro.

158

00:07:19,188 --> 00:07:21,232
Ci sediamo sulla panchina
e reggiamo le borse.

159

00:07:21,315 --> 00:07:23,025
- Ok.
- Perché sono in bagno.

160

00:07:23,109 --> 00:07:25,236
Noi invece non ci andiamo,
perché siamo uomini.

161

00:07:25,319 --> 00:07:26,988
- Ovvio.
- E tratteniamo i sentimenti

162

00:07:27,071 --> 00:07:28,739
e la pipì e fa male.

163

00:07:28,823 --> 00:07:32,201
- Devi andare in bagno?
- Da morire. Mi fanno male i piedi.

164

00:07:32,994 --> 00:07:35,496
Oh, Shannon.

165

00:07:35,621 --> 00:07:37,540
Cosa mi comprerai oggi?

166

00:07:37,623 --> 00:07:39,625
Perché non ce lo prendiamo e basta

167

00:07:39,709 --> 00:07:42,962
e teniamo i soldi
per il Bonnaroo Festival?

168

00:07:45,006 --> 00:07:46,883
D'accordo, figli di puttana!

169

00:07:46,966 --> 00:07:49,677
I genitori della mia ragazza
stanno divorziando

170

00:07:49,969 --> 00:07:52,430
e lei ha bisogno di scatenarsi.

171

00:07:52,513 --> 00:07:55,850
Quindi girerà questa farmacia del cazzo,

172

00:07:55,933 --> 00:07:57,977
prenderà roba che non userà mai,

173

00:07:58,060 --> 00:08:00,521
e se qualcuno di voi stronzi con
il tunnel carpale

174

00:08:00,605 --> 00:08:03,858
per aver riempito troppe ricette
osa guardarla,

175

00:08:03,941 --> 00:08:08,654
giuro che dipingerò i biglietti di auguri
con le vostre budella!

176

00:08:09,697 --> 00:08:10,823
Andiamo, dolcezza.

177

00:08:13,868 --> 00:08:16,370
I ragazzi a scuola sono così stupidi.

178

00:08:16,454 --> 00:08:19,165
Molte di queste sanno ancora di frutta.

179

00:08:19,248 --> 00:08:20,875
Sì, tipica conversazione da gomme.

180

00:08:20,958 --> 00:08:23,419
Jay, ho bisogno di un tuo consiglio.

181

00:08:23,503 --> 00:08:24,504
Certo.

182
00:08:24,587 --> 00:08:27,256
Ok, ho questo amico,
che sono io, Coach Steve.

183
00:08:27,381 --> 00:08:28,508
- Io sono l'amico.
- Ok...

184
00:08:28,591 --> 00:08:29,717
E c'è questa donna.

185
00:08:30,009 --> 00:08:32,345
Possiamo chiamarla,
non saprei, mamma di Jay.

186
00:08:32,428 --> 00:08:35,139
- Perché è una donna che è tua madre.
- Ok...

187
00:08:35,223 --> 00:08:37,558
Comunque, la mamma di Jay,
che è tua madre,

188
00:08:37,642 --> 00:08:39,769
vuole fare sesso
con il mio amico, Coach Steve,

189
00:08:39,852 --> 00:08:40,770
- cioè io.
- Oh, cazzo.

190
00:08:40,853 --> 00:08:42,396
Ad ogni modo, come ti sentiresti

191
00:08:42,480 --> 00:08:45,358
se il mio amico, io, facesse sesso
con la mamma di Jay, tua madre?

192
00:08:45,441 --> 00:08:48,694
Che cazzo, Coach Steve?

Vuoi farti mia madre?

193

00:08:48,778 --> 00:08:51,155
Oh, no! L'hai capito.

194

00:08:51,322 --> 00:08:53,199
Immagino che tu non voglia che tua madre

195

00:08:53,282 --> 00:08:56,118
- tradisca tuo padre.
- No, non è questo.

196

00:08:56,202 --> 00:08:57,745
Papà si scopa chiunque.

197

00:08:57,828 --> 00:09:01,249
Dice che se sei sposato da almeno un anno
è strano se non lo fai.

198

00:09:01,332 --> 00:09:03,042
Oh, sì. No, ho visto la pubblicità.

199

00:09:03,125 --> 00:09:06,212
Penso mi dia fastidio
perché tu sei tipo mio amico,

200

00:09:06,295 --> 00:09:09,966
e per qualche strana ragione non voglio
che i miei amici si facciano mia madre.

201

00:09:10,049 --> 00:09:10,967
Questo mi rende gay?

202

00:09:11,050 --> 00:09:14,887
No, lascerò perdere l'idea di fare sesso
con la mamma di Jay,

203

00:09:15,054 --> 00:09:19,058
che è un vero peccato,
perché non vedevo davvero l'ora

204

00:09:19,141 --> 00:09:21,519

- di diventare il tuo Gary.
- Il mio Gary?

205

00:09:21,602 --> 00:09:22,645
Sai, un Gary.

206

00:09:22,728 --> 00:09:26,023
Un tipo simpatico che viene a casa tua,
fa contenta tua mamma

207

00:09:26,107 --> 00:09:28,609
- e poi passa tempo con te.
- E poi?

208

00:09:28,693 --> 00:09:30,820
Parla di quanto sia stato figo
farsi mia madre?

209

00:09:30,903 --> 00:09:33,489
No, un Gary gioca a palla con te

210

00:09:33,656 --> 00:09:36,325
e ti dà dei fuochi d'artificio illegali.

211

00:09:36,409 --> 00:09:37,827
Wow, aspetta, sul serio?

212

00:09:37,910 --> 00:09:40,162
Sembra bello avere un Gary.

213

00:09:40,329 --> 00:09:41,247
Sai una cosa?

214

00:09:41,372 --> 00:09:45,793
Perché non dici al tuo amico che va bene
se fa sesso con la mamma di Jay?

215

00:09:45,876 --> 00:09:47,169
Di che parli? Mi sono perso.

216

00:09:47,253 --> 00:09:50,715
Ascolta, non mi piace proprio tutto

di questa situazione,

217

00:09:50,840 --> 00:09:53,676
ma se mi dà un Gary,
facciamo un tentativo.

218

00:09:53,759 --> 00:09:54,719
Santo panino!

219

00:09:54,844 --> 00:09:58,723
Il mio amico Coach Steve, che sono io,
farà sesso con una donna.

220

00:09:59,181 --> 00:10:02,310
Cosa farai con questo grosso barattolo
di integratori?

221

00:10:02,393 --> 00:10:04,395
- Lo lancerò da un cavalcavia?
- Buona idea.

222

00:10:04,478 --> 00:10:06,606
Scusami signorina.
Vuoi dirmi cosa succede?

223

00:10:06,689 --> 00:10:08,274
- Oh, merda!
- Non hai pagato nulla.

224

00:10:08,357 --> 00:10:10,651
- Oh, Dio!
- Mi dispiace tanto.

225

00:10:10,735 --> 00:10:12,862
- Non lo farò mai più.
- Lo spero bene.

226

00:10:12,945 --> 00:10:14,697
È che i miei stanno divorziando.

227

00:10:14,780 --> 00:10:16,157
- Oh, lo so.
- Mi scusi?

228

00:10:16,240 --> 00:10:18,701
Sei Jessi Glaser, giusto?
Sapevo sarebbe successo.

229

00:10:18,784 --> 00:10:20,661
Cioè, tua madre ha raddoppiato lo Xanax.

230

00:10:20,745 --> 00:10:24,081
Chi è questa pettegola di una farmacista?

231

00:10:24,165 --> 00:10:27,376
E poi tuo padre, l'8 giugno,
ha smesso di comprare il Viagra.

232

00:10:27,460 --> 00:10:29,503
All'inizio ho pensato
che era una buona cosa,

233

00:10:29,587 --> 00:10:31,714
magari sono andati in terapia,
ma poi ho capito

234

00:10:31,797 --> 00:10:35,885
che aveva mollato. Non vuole più usare
il suo pene. Non con tua madre.

235

00:10:35,968 --> 00:10:38,012
No! Non voglio pensare
alle erezioni di papà.

236

00:10:38,095 --> 00:10:40,348
Che succede con quel ragazzo
a scuola, DeVon?

237

00:10:40,431 --> 00:10:42,266
Ha comprato
una cassa di integratori.

238

00:10:42,350 --> 00:10:44,602
Dice che sono per la nonna,
ma lo tengo d'occhio.

239

00:10:44,685 --> 00:10:47,104
Non so, penso
che potrebbe essere vecchio.

240

00:10:47,188 --> 00:10:49,190
Sì, l'ho sentito anch'io.

241

00:10:49,398 --> 00:10:50,858
Chiamerà la polizia?

242

00:10:50,941 --> 00:10:53,027
No, tuo padre,
per farti passare a prendere.

243

00:10:53,110 --> 00:10:55,196
Tua madre prende troppo Xanax per guidare.

244

00:10:55,279 --> 00:10:57,198
Sì, è praticamente addormentata.

245

00:10:57,281 --> 00:10:58,991
MAGAZZINO

246

00:10:59,283 --> 00:11:00,993
Sei bellissimo, Steve.

247

00:11:01,077 --> 00:11:03,287
Sono un po' nervoso, sai?

248

00:11:03,412 --> 00:11:05,539
Non ho ben chiari i dettagli.

249

00:11:05,623 --> 00:11:07,124
Dai, ci sei, bello.

250

00:11:07,208 --> 00:11:10,586
Devo mettere il mio pipo
nella sua caramellina?

251

00:11:10,670 --> 00:11:11,587
Esatto, amico.

252

00:11:11,671 --> 00:11:15,216
Il tuo pipo è un trenino che fa ciuf ciuf
e la sua caramellina è un paesello.

253

00:11:15,341 --> 00:11:17,426
- E se non sono bravo?
- Cosa farai?

254

00:11:17,510 --> 00:11:20,012
Esatto. Cosa farò?

255

00:11:20,262 --> 00:11:23,557
Vuoi fare sesso
Ma hai tanti dubbi in mente

256

00:11:23,683 --> 00:11:27,353
E se il mio pipo si imbarazza
E non esce niente?

257

00:11:27,436 --> 00:11:31,190
Ricordati cosa ti ho detto
Quando eri spaventato

258

00:11:31,273 --> 00:11:33,275
Anche il mio amico Forrest Gump

259

00:11:33,484 --> 00:11:36,654
Alla fine ha scopato

260

00:11:37,071 --> 00:11:39,990
Voglio fare sesso con una donna

261

00:11:40,241 --> 00:11:43,202
Ma non sono sicuro di riuscire

262

00:11:43,285 --> 00:11:46,580
A far avere al mio pipo il rigetto

263

00:11:46,747 --> 00:11:50,292
Ma ci sono alcune cose
Che non riesco a capire

264

00:11:50,376 --> 00:11:56,090
Fare come gli uccelli e le api
E in una donna starnutire...

265

00:11:56,215 --> 00:11:58,509
Forza Steve.
Devi credere in te stesso.

266

00:11:58,592 --> 00:12:00,594
Ok, ora mi sento sicuro di me!

267

00:12:00,845 --> 00:12:03,973
Agghinderò il mio amico
Perché stia su orgoglioso

268

00:12:04,056 --> 00:12:07,351
E quando la mia ciliegia esploderà
Sarà davvero fragorosa

269

00:12:07,518 --> 00:12:09,729
- Oh sì !
- Le masticherò i capelli

270

00:12:09,895 --> 00:12:11,188
Le leccherò la faccia

271

00:12:11,272 --> 00:12:14,692
E poi andrò con il numero uno
Nella sua Piazza

272

00:12:14,775 --> 00:12:16,360
Sì, baby!

273

00:12:16,444 --> 00:12:19,655
Farò sesso con una donna

274

00:12:19,822 --> 00:12:22,241
E lei lo farà con me

275

00:12:22,324 --> 00:12:23,367
Entrambi, bello.

276

00:12:23,451 --> 00:12:26,579
Saremo come una mamma e un papà

277

00:12:26,662 --> 00:12:29,290
Ci toccheremo dove facciamo pipì

278

00:12:29,832 --> 00:12:33,169
Ci riempiremo di roba appiccicosa

279

00:12:33,252 --> 00:12:34,754
Giocheremo a nascondino

280

00:12:34,837 --> 00:12:36,630
E magari faremo anche un panino.

281

00:12:36,881 --> 00:12:39,550
Non mi fermerò finché non avrò finito

282

00:12:39,633 --> 00:12:43,262
Di fare sesso con una donna!

283

00:12:44,346 --> 00:12:45,890
Hai una voce bellissima, amico.

284

00:12:45,973 --> 00:12:48,476
So che te lo dico sempre, ma sei grande.

285

00:12:50,644 --> 00:12:53,481
Sai, non è troppo tardi
per farla diventare un'uscita a sei.

286

00:12:53,564 --> 00:12:55,107
- Non verrete anche voi.
- Nickie,

287

00:12:55,191 --> 00:12:56,984
vogliamo vederti parlare
con una ragazza.

288

00:12:57,067 --> 00:12:59,069

- E fare foto spontanee.
- Amo la spontaneità.

289

00:12:59,153 --> 00:13:02,490
Sì, falli venire.
Possono prendere il mio posto.

290

00:13:02,573 --> 00:13:03,991
- Andrew!
- Lola!

291

00:13:04,074 --> 00:13:05,701
- Sei in ritardo!
- Ecco che inizia.

292

00:13:05,785 --> 00:13:08,370
Andrew, tesoro, ti divertirai.

293

00:13:08,454 --> 00:13:10,664
Ma per favore, scendi.
Sta scuotendo la macchina.

294

00:13:17,338 --> 00:13:18,297
Geometria.

295

00:13:18,798 --> 00:13:20,341
Andrew! È un appuntamento!

296

00:13:20,549 --> 00:13:24,428
Se il mio alito non sa
di patatine all'aglio nel prossimo minuto

297

00:13:24,512 --> 00:13:25,679
farò una scenata.

298

00:13:25,763 --> 00:13:28,682
- Non lasciarmi con lei.
- Tranquillo, non vado da nessuna parte.

299

00:13:28,766 --> 00:13:31,435
- Nick, andiamo a prendere una bibita.
- Andiamo !

300

00:13:31,519 --> 00:13:34,063
Andrew, sto andando
da qualche parte. Scusa.

301

00:13:34,146 --> 00:13:36,565
Guarda, Andrew! Gioco a Quidditch.

302

00:13:38,818 --> 00:13:41,570
Ciao, Coach Steve. O dovrei dire Gary?

303

00:13:41,695 --> 00:13:45,157
Ciao Jay, figlio della mamma di Jay.
O dovrei chiamarti Jay?

304

00:13:45,241 --> 00:13:48,911
Ho preso dei fiori per tua madre
e dei fuochi d'artificio illegali per te.

305

00:13:48,994 --> 00:13:51,664
Hai preso addirittura
un Palle-E-Chiappe esplosivo? Fico!

306

00:13:51,747 --> 00:13:55,835
Sì, non importa dove lo punti,
ti farà esplodere palle e culo.

307

00:13:55,918 --> 00:13:58,087
Soprattutto se le mie palle sono nel culo.

308

00:13:58,170 --> 00:13:59,004
Giusto.

309

00:13:59,088 --> 00:14:00,464
Ciao, Steve.

310

00:14:00,548 --> 00:14:03,759
- Sei così affascinante.
- E tu sei una così bella donna.

311

00:14:03,843 --> 00:14:07,888
Mi ricordi Julia Roberts
nel mio film preferito di Julia Roberts,

312

00:14:07,972 --> 00:14:09,682

A Letto con il Nemico.

313

00:14:09,932 --> 00:14:12,518

Beh, stasera verrai a letto con me.

314

00:14:13,435 --> 00:14:15,688

Ciuf ciuf! Tutti a bordo, Steve!

315

00:14:15,771 --> 00:14:19,108

Ricordati di chiudere la bocca
e spararle caccole in faccia!

316

00:14:19,191 --> 00:14:20,818

Sì, d'accordo, amico.

317

00:14:21,652 --> 00:14:23,445

Non preoccuparti. Queste sono offerte.

318

00:14:23,529 --> 00:14:24,989

Offerte? Cosa?

319

00:14:26,323 --> 00:14:27,491

Oh, guarda là.

320

00:14:27,616 --> 00:14:29,660

Gli ho detto,
una bibita con due cannuce.

321

00:14:29,785 --> 00:14:32,496

- È sempre carino.

- Sì, ma non come me lo immaginavo.

322

00:14:32,621 --> 00:14:35,541

Oh, mio Dio. Gina e DeVon?

323

00:14:35,791 --> 00:14:38,544

Che sorpresa vedervi qui.

324

00:14:38,669 --> 00:14:40,588

Dai, Devin. Sai che questo è il mio posto.

325

00:14:40,671 --> 00:14:42,882

DeVon, non credevo
potessi ancora fare golf

326

00:14:42,965 --> 00:14:45,134

- con la tua artrite.
- Non sono un vecchio.

327

00:14:45,467 --> 00:14:46,844

- Ehi, Nick.
- Ehi.

328

00:14:46,927 --> 00:14:48,762

Mi dispiace di non averti risposto.

329

00:14:48,846 --> 00:14:50,347

- Tutto ok. L'ho superata.
- Sì?

330

00:14:50,431 --> 00:14:53,183

Ed è molto dolce da parte tua
fare da badante a DeVon.

331

00:14:53,267 --> 00:14:55,269

- Scusa?
- Perché tutti mi chiamano vecchio?

332

00:14:55,394 --> 00:14:58,480

Non farlo arrabbiare.
Non va bene per la pressione.

333

00:14:58,564 --> 00:15:00,065

Oh, mio Dio!

334

00:15:01,650 --> 00:15:04,111

La tua stanza del fai da te. Carina.

335

00:15:04,194 --> 00:15:07,448

Questa è l'unica stanza della casa
che non sa di hamburger.

336

00:15:07,531 --> 00:15:10,242
Sai, signora Jay,
devo essere sincero con te.

337

00:15:10,576 --> 00:15:12,745
So che sembro un vero gigolò,

338

00:15:12,828 --> 00:15:17,291
ma in realtà sono un po' nervoso,
perché sono vergine.

339

00:15:18,042 --> 00:15:19,877
Ah, ti va di giocare.

340

00:15:20,085 --> 00:15:22,254
- Quindi è la tua prima volta?
- Sì!

341

00:15:22,338 --> 00:15:24,632
- E vuoi che io ti insegni.
- Esatto.

342

00:15:24,715 --> 00:15:27,927
- Beh, io sono un'insegnante molto severa.
- Non mi piace!

343

00:15:28,052 --> 00:15:30,930
Ehi! Buona Settimana Nazionale
dello Smutandamento.

344

00:15:31,013 --> 00:15:33,599
Perché mi stai bagnando il collo?

345

00:15:34,433 --> 00:15:37,519
Ti dispiace se mangio una banana
mentre lo facciamo?

346

00:15:38,312 --> 00:15:39,980
Questa banana è buonissima.

347

00:15:40,773 --> 00:15:41,941
Oh, mio Zio!

348

00:15:42,024 --> 00:15:45,027
Stai toccando il mio pipo
ed è meraviglioso!

349

00:15:45,110 --> 00:15:47,905
Sì! Dille che l'insalata
ha bisogno di un po' di pepe.

350

00:15:47,988 --> 00:15:49,823
Zitto, amico. Vattene.

351

00:15:49,907 --> 00:15:51,367
D'accordo amico, fai da solo.

352

00:15:51,450 --> 00:15:54,411
Voglio solo dirti che i farmaci
contro l'iperattività funzionano,

353

00:15:54,495 --> 00:15:55,704
sai, per tua figlia.

354

00:15:56,080 --> 00:15:57,373
Sono davvero fottuta.

355

00:15:57,456 --> 00:15:58,415
Su, tesoro.

356

00:15:58,749 --> 00:16:00,584
Oh, Jessi...

357

00:16:00,668 --> 00:16:02,086
- Chi...
- Sei una ladra!

358

00:16:02,169 --> 00:16:04,880
- Ma che...
- Sei una cattiva persona.

359

00:16:05,130 --> 00:16:06,090
Chi parla?

360

00:16:06,173 --> 00:16:08,050
Oh, questo stronzo?

361

00:16:08,676 --> 00:16:11,095
- Buonasera a voi, signore.
- Che diavolo?

362

00:16:11,845 --> 00:16:13,889
Ciao, Spirito della Vergogna.

363

00:16:13,973 --> 00:16:15,057
Della Vergogna? Che...

364

00:16:15,140 --> 00:16:17,851
- Sono qui per la ladruncola.
- Io?

365

00:16:17,977 --> 00:16:21,188
Il tuo povero padre cornuto
si sentiva già male,

366

00:16:21,271 --> 00:16:23,816
e ora la sua unica figlia è una criminale.

367

00:16:23,899 --> 00:16:26,610
Vergogna!

368

00:16:26,694 --> 00:16:29,530
No, non puoi farla vergognare per questo!

369

00:16:29,613 --> 00:16:31,490
Sì, io non mi vergogno.

370

00:16:31,573 --> 00:16:33,993
Esatto, dannazione! È arrabbiata.

371

00:16:34,076 --> 00:16:35,953
Sì, con quella stupida di mia madre.

372

00:16:36,036 --> 00:16:38,038
Ora togliti dal cazzo!

373

00:16:38,914 --> 00:16:40,290
Cosa c'è da ridere?

374

00:16:40,374 --> 00:16:41,625
Molto bene, signore.

375

00:16:41,875 --> 00:16:43,752
Tornerò.

376

00:16:43,919 --> 00:16:46,880
Sarà meglio di no, goblin cencioso.

377

00:16:50,134 --> 00:16:52,177
- Grazie per avermi incluso.
- Andrew!

378

00:16:52,261 --> 00:16:53,762
Perché non mi smutandi?

379

00:16:53,846 --> 00:16:56,724
Porto uno dei tanga di mia madre,

380

00:16:56,890 --> 00:17:00,019
e mi sono messa
l'abbronzante sulle chiappe.

381

00:17:00,102 --> 00:17:02,646
Ehi, Devin! Un vecchio può fare questo?

382

00:17:03,355 --> 00:17:04,231
Sono un ragazzino!

383

00:17:05,357 --> 00:17:07,317
Nick, così a caso,

384

00:17:07,401 --> 00:17:09,862
dovresti fare qualcosa
di più figo sulla teleferica.

385

00:17:09,945 --> 00:17:11,822

Non sembra a caso.
Sembra collegato a...

386
00:17:11,905 --> 00:17:12,740
- Nick!
- Ok.

387
00:17:12,823 --> 00:17:14,533
Cos'hai che non va, Andrew?

388
00:17:14,658 --> 00:17:15,909
Smutandami!

389
00:17:15,993 --> 00:17:18,287
Sì, smutandala, Andrew!

390
00:17:18,412 --> 00:17:20,914
- Non farlo.
- È così facile.

391
00:17:20,998 --> 00:17:22,708
Mi sento in imbarazzo?

392
00:17:26,628 --> 00:17:32,134
Oh cielo, pare che il tuo amico
non raggiunga il peso minimo di 35 kg.

393
00:17:32,217 --> 00:17:34,970
Andrew! È molto divertente.

394
00:17:35,054 --> 00:17:37,389
- No, grazie.
- Voglio attenzione!

395
00:17:41,310 --> 00:17:42,394
- Oh, mio Dio!
- Cavolo!

396
00:17:43,520 --> 00:17:44,772
È... Oh, no.

397
00:17:44,855 --> 00:17:47,191

Il pene di Nick è come
quello di un bambino.

398

00:17:48,442 --> 00:17:49,777
Oh, mio Dio.

399

00:17:49,860 --> 00:17:52,529
Sono così divertente?

400

00:17:53,989 --> 00:17:56,116
- Perché sono esposto?
- È terribile.

401

00:17:57,076 --> 00:17:59,620
- È delizioso!
- Oh, Nick.

402

00:17:59,703 --> 00:18:01,705
Tutti mi guardano. Cosa faccio?

403

00:18:01,789 --> 00:18:04,208
Tira su le gambe
e fa' vedere il buco del culo!

404

00:18:04,291 --> 00:18:05,793
- Cosa?
- Cambia argomento.

405

00:18:05,876 --> 00:18:07,961
Nick, reagisci! Molla la presa.

406

00:18:08,045 --> 00:18:10,297
Non posso cadere.
Sono bloccato. Sto per piangere.

407

00:18:10,380 --> 00:18:13,217
- Tesoro! Cadi tra le braccia di mamma!
- Oh, no!

408

00:18:13,383 --> 00:18:16,887
- Oh cavolo. Ci sono i suoi genitori.
- È così imbarazzante.

409

00:18:16,970 --> 00:18:19,306
Le sue chiappe sono così pallide!

410

00:18:19,389 --> 00:18:21,892
Ragazzi, state zitti!
Non fate gli stronzi.

411

00:18:21,975 --> 00:18:24,019
- Nicholas, non sei solo.
- Oh, no.

412

00:18:24,103 --> 00:18:25,604
Sono con te, figliolo.

413

00:18:26,021 --> 00:18:26,855
Ecco qua.

414

00:18:26,939 --> 00:18:29,358
Neanche il suo pene è molto grande.

415

00:18:33,570 --> 00:18:35,948
Steve, ti voglio dentro di me.

416

00:18:36,031 --> 00:18:39,493
Oh, sì, giusto.
Il trenino ciufciuf va nella galleria.

417

00:18:39,618 --> 00:18:42,579
Aspetta, dov'è la tua caramellina?
Pensavo stesse davanti.

418

00:18:42,663 --> 00:18:46,208
Oh, giusto. Sei un gentiluomo innocente.

419

00:18:46,291 --> 00:18:48,210
- Non l'hai mai fatto prima.
- Esatto.

420

00:18:48,293 --> 00:18:50,045
Vuoi che ti mostri dov'è?

421

00:18:50,129 --> 00:18:50,963
Sì, grazie.

422

00:18:51,046 --> 00:18:53,132
- Sta sotto.
- Ricevuto.

423

00:18:53,340 --> 00:18:56,718
- Quindi dove...
- No, quella è la mia gamba.

424

00:18:56,844 --> 00:18:57,845
Ok, come...

425

00:18:58,762 --> 00:19:01,473
D'accordo, arriva il treno ciufciuf.

426

00:19:01,557 --> 00:19:03,100
No, quella è l'altra gamba.

427

00:19:03,308 --> 00:19:05,310
No! Vuoi che...

428

00:19:05,435 --> 00:19:06,854
- Cosa voglio?
- Ti serve aiuto.

429

00:19:06,937 --> 00:19:09,148
Sì, vorrei avere gli occhi sul pipo,

430

00:19:09,231 --> 00:19:11,692
ma il dottore me li ha tolti
quando avevo quattro anni.

431

00:19:11,817 --> 00:19:13,193
Qui, tesoro.

432

00:19:13,277 --> 00:19:14,778
È così caldo.

433

00:19:15,612 --> 00:19:17,030
Deve essere così caldo?

434

00:19:17,531 --> 00:19:19,908
Wow, ciuf ciuf! Lo sto facendo!

435

00:19:20,826 --> 00:19:22,161
- Sì, lo stai facendo.
- Sì.

436

00:19:22,244 --> 00:19:25,164
- Sì, lo stai facendo.
- L'ho appena detto. Gesù.

437

00:19:25,956 --> 00:19:28,250
Credo mi stia venendo un crampo.

438

00:19:28,333 --> 00:19:32,796
No, aspetta! Credo che il mio pipo
debba fare la pupù.

439

00:19:34,214 --> 00:19:36,216
Penso diventerà appiccicoso!

440

00:19:39,761 --> 00:19:43,807
Grazie! Mi dispiace!

441

00:19:44,016 --> 00:19:45,350
Ahia, le palle!

442

00:19:45,684 --> 00:19:47,311
Ahia, le palle e il culo!

443

00:19:48,228 --> 00:19:50,147
Forza Mets!

444

00:19:50,856 --> 00:19:53,275
Se sostenere un figlio
in difficoltà è un crimine,

445

00:19:53,358 --> 00:19:54,902
allora deve arrestarmi.

446

00:19:54,985 --> 00:19:57,446
Sì, è esattamente
quello che stiamo facendo.

447

00:19:57,529 --> 00:19:58,572
Salga in macchina.

448

00:19:58,697 --> 00:20:01,617
Mio marito si è denudato per amore.

449

00:20:01,825 --> 00:20:04,536
Mamma, puoi fargli portare papà
in galera? Devo andare a casa.

450

00:20:04,620 --> 00:20:05,579
Certo, tesoro.

451

00:20:05,662 --> 00:20:08,123
Sai cosa fanno ai pervertiti in prigione?

452

00:20:09,666 --> 00:20:10,959
Gli danno un lavoro.

453

00:20:12,836 --> 00:20:15,130
Mi sorprende che non stai addosso
a quel ragazzino.

454

00:20:15,214 --> 00:20:19,676
Beh, i suoi genitori
gli hanno dato un'alta autostima.

455

00:20:19,801 --> 00:20:23,555
Oltretutto, sono più interessato
al gioco di questi due.

456

00:20:23,639 --> 00:20:25,140
Hai rovinato
il primo appuntamento!

457

00:20:25,224 --> 00:20:27,643
Perché non mi hai smutandata?

458

00:20:27,726 --> 00:20:28,894
Divento un po' timido

459

00:20:28,977 --> 00:20:31,772
quando c'è da rimuovere
aggressivamente i vestiti a qualcuno.

460

00:20:31,855 --> 00:20:33,357
Oh, mio Dio!

461

00:20:33,440 --> 00:20:35,567
Sei proprio un nerd,
ma non di quelli fighi,

462

00:20:35,651 --> 00:20:37,653
tipo quando tipi belli
portano gli occhiali.

463

00:20:37,736 --> 00:20:38,862
Tu sei una nullità.

464

00:20:38,946 --> 00:20:42,241
Sì, questo fa male.

465

00:20:42,366 --> 00:20:43,617
Penso di poterci lavorare.

466

00:20:43,867 --> 00:20:46,119
Fai schifo,
Andrew qualsiasi sia il tuo cognome!

467

00:20:46,203 --> 00:20:48,163
Il mio cognome è Glouberman.

468

00:20:48,247 --> 00:20:50,832
Glouberman? Perfetto!

469

00:20:50,916 --> 00:20:54,461
- Lo so, è un nome stupido.
- È il nome più stupido che abbia sentito.

470

00:20:54,544 --> 00:20:56,588

Ha delle lettere sceme,
quindi fa schifo, vero?

471

00:20:56,672 --> 00:20:58,131
Sì, fa troppo schifo.

472

00:20:58,215 --> 00:21:02,052
Oh cavolo. Tutti questi insulti
mi fanno inturgidire i capezzoli.

473

00:21:02,261 --> 00:21:04,888
Sì, Sono un'inutile nullità.

474

00:21:04,972 --> 00:21:06,556
Sei peggio di una nullità,

475

00:21:06,640 --> 00:21:09,559
perché sei un disgustoso,
viscido piccolo verme.

476

00:21:09,643 --> 00:21:11,019
Vieni qui, capocciona.

477

00:21:15,357 --> 00:21:18,277
Di qualcosa di cattivo
su quanto siano sudate le mie mani.

478

00:21:18,360 --> 00:21:20,946
Ti strizzerò come una spugna!

479

00:21:21,029 --> 00:21:23,031
Sei una sociopatica.

480

00:21:24,491 --> 00:21:26,493
È fantastico.

481

00:21:30,872 --> 00:21:33,500
Un Almond Palmer per il nostro ospite,

482

00:21:33,583 --> 00:21:36,420
e, per mio figlio, un bicchiere di brandy
allo zucchero filato.

483

00:21:36,503 --> 00:21:40,048
- Aspetta, quanti anni hai?
- Bella domanda, mamma. Ne ho 13.

484

00:21:40,132 --> 00:21:41,633
- Oh, ok.
- Si festeggia!

485

00:21:41,717 --> 00:21:43,427
È carino, no?

486

00:21:43,510 --> 00:21:45,095
È molto carino.

487

00:21:45,178 --> 00:21:46,638
Sei grande, Steve.

488

00:21:46,930 --> 00:21:48,265
Non riesco a crederci.

489

00:21:48,348 --> 00:21:50,767
Finalmente ci ho dato dentro davvero.

490

00:21:50,851 --> 00:21:53,854
- Sembra che il mio lavoro qui sia finito.
- Cosa vuoi dire, Rick?

491

00:21:54,104 --> 00:21:56,940
Hai fatto sesso.
Non ho più niente da insegnarti.

492

00:21:57,107 --> 00:21:58,775
È il mio ultimo desiderio...

493

00:21:59,026 --> 00:22:00,360
...è lasciarti libero.

494

00:22:00,444 --> 00:22:02,070
Cosa? Adoro questo tipo,

495

00:22:02,154 --> 00:22:04,781
ma pensa che io sia un genio. È folle.

496

00:22:04,990 --> 00:22:09,036
Guardateci, con una cena fatta in casa
da una bellissima donna

497

00:22:09,119 --> 00:22:11,288
con il mio migliore amico,
che è un bambino,

498

00:22:11,371 --> 00:22:13,874
e Coach Steve, che sono io, che è un Gary.

499

00:22:14,041 --> 00:22:16,626
- Ai Gary.
- Ai Gary!

500

00:22:18,754 --> 00:22:20,255
Posso parlarti un attimo?

501

00:22:20,964 --> 00:22:23,633
- Che succede?
- Ho delle buone e delle cattive notizie.

502

00:22:23,759 --> 00:22:27,387
La buona notizia è che Coach Steve
ha fatto sesso con una donna.

503

00:22:28,096 --> 00:22:29,306
Ok, qual è la cattiva?

504

00:22:29,389 --> 00:22:32,309
Questo è il mio canto del cigno.
Vado in pensione.

505

00:22:32,392 --> 00:22:35,729
Cosa? Non ho ancora bisogno di te
per la pubertà e il resto?

506

00:22:35,896 --> 00:22:38,774
Non preoccuparti, amico. Sarò sempre qui.

507

00:22:38,857 --> 00:22:39,900
- Nel mio cuore?
- No!

508

00:22:39,983 --> 00:22:42,736
Sarà sempre qui nel mio corpo.

509

00:22:42,861 --> 00:22:46,490
Sono io qui. Io sono io, baby.
Se hai bisogno, chiama.

510

00:22:46,573 --> 00:22:49,201
Non chiamarmi,
ma se hai bisogno, chiamami.

511

00:22:49,534 --> 00:22:50,702
Ok. Ciao, Rick.

512

00:22:50,786 --> 00:22:52,079
Cosa farai?

513

00:22:54,498 --> 00:22:56,500
E il taccheggio? Sul serio, Jessi,

514

00:22:56,583 --> 00:22:59,419
- che ti è preso?
- Come puoi arrabbiarti con me per i furti

515

00:22:59,503 --> 00:23:01,922
e non con mamma per aver sforbiciato
con il cantore?

516

00:23:02,005 --> 00:23:04,883
Ehi, non parlare di tua madre
in questo modo, signorina.

517

00:23:04,966 --> 00:23:06,301
Perché? Fa schifo!

518

00:23:06,385 --> 00:23:08,762
- Lei non fa schifo.
- Perché la difendi?

519

00:23:08,845 --> 00:23:10,430

Perché è mia moglie, Jessi.

520

00:23:10,514 --> 00:23:12,015

E quindi? Ti ha tradito!

521

00:23:12,099 --> 00:23:14,059

L'amo ancora. Come la mettiamo?

522

00:23:14,309 --> 00:23:17,646

- Davvero?

- Sì. Perché pensi stia nel seminterrato?

523

00:23:17,729 --> 00:23:19,773

- Non lo so.

- Perché non ha soldi?

524

00:23:19,856 --> 00:23:21,566

Perché così posso starvi vicino.

525

00:23:21,900 --> 00:23:26,446

È la tipa più figa che abbia mai incontrato, e l'ho persa, Jessi.

526

00:23:26,530 --> 00:23:29,032

Oh, no! Fa paura vedere papà che piange.

527

00:23:29,116 --> 00:23:30,951

Cristo, non lavoro da anni.

528

00:23:31,034 --> 00:23:34,079

- Ho smesso di farlo con lei.

- Sta parlando delle pillole per il pene!

529

00:23:34,162 --> 00:23:38,291

Mi hanno cacciato dalla squadra di footbag perché ho sfidato le loro stupide regole.

530

00:23:38,375 --> 00:23:40,669

Sai una cosa? Non me ne pento.

Fanculo.

531

00:23:42,045 --> 00:23:43,839
Mi pento di aver dato
tua madre per scontata.

532

00:23:44,256 --> 00:23:45,340
Oh, cavolo. Papà.

533

00:23:45,674 --> 00:23:48,510
- Mi dispiace che tu debba vederlo.
- No, a me dispiace.

534

00:23:48,635 --> 00:23:51,388
- Ti voglio bene, piccola.
- Ti voglio bene anch'io, papà.

535

00:23:51,513 --> 00:23:54,683
Il problema di quella squadra
è che gli importa più delle regole

536

00:23:54,766 --> 00:23:56,184
- che delle palle.
- Che schifo.

537

00:23:56,268 --> 00:23:57,978
È uno schifo. Dale è un coglione.

538

00:23:59,938 --> 00:24:03,775
Baba ganush. Vorrei non aver fatto cadere
il resto della composizione commestibile.

539

00:24:03,859 --> 00:24:07,362
Oh, beh. Spero che alla mamma di Jay
piaccia la melata.

540

00:24:07,529 --> 00:24:09,531
Coach Steve. Cosa ci fai qui?

541

00:24:09,614 --> 00:24:11,950
Pensavo di passare e fare Gary per un po'.

542

00:24:12,159 --> 00:24:13,452

No, non oggi.

543

00:24:13,535 --> 00:24:15,996
Mio padre è tornato prima
dalla casa di Kid Rock.

544

00:24:16,121 --> 00:24:18,707
Ted Nugent deve aver sparato
a dei cani. È una cosa seria.

545

00:24:18,832 --> 00:24:21,168
Oh, giusto. Tuo padre è a casa.

546

00:24:21,251 --> 00:24:24,212
Quando mio padre era a casa,
non poteva esserci anche Gary.

547

00:24:24,296 --> 00:24:26,173
- Capisco.
- Pensi che starai bene?

548

00:24:26,506 --> 00:24:30,302
Certo. E poi, non importa cosa succederà,

549

00:24:30,594 --> 00:24:32,679
sarò sempre il tuo Gary.

550

00:24:33,472 --> 00:24:35,765
Steve, cosa è successo al tuo Gary?

551

00:24:35,849 --> 00:24:39,352
Mi ha chiuso in macchina con lui
e si è sparato in testa.

552

00:24:39,436 --> 00:24:41,104
Ciao, Jay! Ci vediamo a scuola.

553

00:24:41,605 --> 00:24:45,942
Porca puttana. Non posso credere
che quel tizio si sia fatto mia madre.

554

00:24:46,818 --> 00:24:49,529

Farò sesso con una donna

555

00:24:50,363 --> 00:24:53,783

E lei lo farà con me

556

00:24:54,993 --> 00:24:57,829

Saremo come una mamma e un papà

557

00:24:58,538 --> 00:25:01,750

Ci toccheremo dove facciamo pipì

558

00:25:02,792 --> 00:25:05,837

Ci riempiremo di roba appiccicosa

559

00:25:06,796 --> 00:25:10,217

Giocheremo a nascondino

E faremo anche un panino

560

00:25:11,635 --> 00:25:14,262

E non mi fermerò finché non avrò finito

561

00:25:14,429 --> 00:25:16,973

Di fare sesso con una donna

562

00:25:18,225 --> 00:25:21,353

Di fare sesso con una donna

563

00:25:22,646 --> 00:25:24,773

Farò sesso con una donna

564

00:25:25,440 --> 00:25:27,442

Sesso con una donna

N SERIES

BIG MOUTH



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.